

SECOND TRY

# CIA PALMA

**Cia PALMA** is a duo of jugglers and cultural entrepreneurs, formed by Isandria de Azevedo and Renata Nascimento, since 2014. They have toured more than 30 countries in America, Europe and Asia with the show **Second Try**. Since 2017, **Cia PALMA** has participated in several Buskers, Circus and Street Art Festivals around the world. These are some of the festivals in which the duo has participated: Butterworth Fringe Festival, *Malaysia*, Onderstroom, *Netherlands*, Bamberg Zaubert, *Germany*, APS Summer Festival, *Malta*, Kulturpflaster Regensburg, *Germany*, TolfArte, *Italy*, Pflasterspektakel, *Austria*, Siam Street Fest, *Thailand*, Mesopotamia Circus and Street Art Festival, *Turkey*, Zürcher Theater Spektakel, *Switzerland*, Cest is d' Best, *Croatia*, Uličnih Sviračav, *Montenegro*, Virada Sustentável, *Brazil*. At the moment, **Cia PALMA** is finalizing the show **Pé de Vela** through the EDITAL SEDAC nº 26/2024 PNAB RS - ARTES CÊNICAS (Brazil). In 2017, **Pé de Vela** was awarded the Cultural Entrepreneur Award - 3rd Edition. And was contemplated on the Apadrina un/a Artista project of ARTmosfera - Rural Artistic Residency, in Spain, in 2020. The Company toured São Paulo (Brazil) in October and November 2023, on SESI, SESC Sorocaba and at the Centros Educacionais Unificados (CEU) with the show **Second Try**. In 2024 toured Europe in the countries of Belgium, Germany, Italy, Romania, Slovakia and Switzerland. And in Asia, through 8 cities in India, on the International Clown Festival. In 2025, **Cia PALMA** performed at 6 SESC's in São Paulo and at the Circo Social Águia de Haia, in March.

# FESTIVALS



- Tour SESCs São Paulo e Circo Social Águia de Haia, *Brazil, 2025*
- International Clown Festival, *India, 2024*
- ManiFiesta, *Oostende, Belgium 2024*
- Zürcher Theater Spektakel, *Zurique, Switzerland 2024*
- Festival Kremnické Gagy, *Kremnické, Slovakia 2024*
- Duhner Artist Promenade Festival, *Cuxhaven, Germany 2024*
- Recanati Art Festival, *Recanati, Italy 2024*
- FITT, *Turda, Romania 2024*
- Kitzbüheler Straßenkunstfest, *Kitzbüheler, Austria 2024*
- SESC Sorocaba, *São Paulo, Brazil 2023*
- Circuito CEUs Centros Educacionais Unificados, *São Paulo, Brazil 2023*
- Circuito SESI, *São Paulo, Brazil 2023*
- Pukema, *Puurs, Belgium 2023*
- ManiFiesta, *Oostende, Belgium 2023*
- Brouwsels Op Straat, *Eke, Belgium 2023*
- Kultur Auf der Strasse, *Neu Ulm, Germany 2023*
- Javorwood Festival, *Javorov Do, Bosnia and Herzegovina 2023*
- Urka Busker, *Bergamo, Italy 2023*
- Sundown Penang Busker Festival, *Butterworth, Malaysia 2022*
- Butterworth Fringe Festival, *Butterworth, Malaysia 2022*
- First Friday, *Biel, Switzerland 2022*

- Fetê de Rue Saint Gervais, *Genebra, Switzerland 2022*
- kulturschien, *Salzburg, Austria 2022*
- Festival Onderstroom, *Vlissingen, Netherlands 2022*
- Bamberg Zaubert, *Bamberg, Germany 2022*
- APS Summer Festival, *Msida, Malta 2022*
- StrassenshowKultour, *Nuremberg, Germany 2022*
- PflasterZauber Internationales Zirkus Theater Tanz Festival, *Hildesheim, Germany 2022*
- Rostocker Straßenkultur, *Rostock, Germany 2022*
- Kulturpflaster, *Regensburg, Germany 2022*
- TolfArte, *Tolfa, Roma, Italy 2021*
- Pflasterspektakel Straßenkunstsommers, *Linz, Austria 2021*
- Festival de Artistas de Rua, *RS, Brazil 2021*
- Busker Bus, *Zielona Góra, Krotoszyn, Wroclaw, Poland 2020*
- Penang International Container ArtFestival, *Penang, Malaysia 2020*
- Penang Hot Air Balloon Fiesta, *Penang, Malaysia 2020*
- Siam Street Fest, *Bangkok, Thailand 2019*
- Penang Street Food Festival, *Penang, Malaysia 2019*
- Publika Street Circus, *Kuala Lumpur, Malaysia 2019*

- Mesopotâmia Circus and Street Art Festival, *Mardin, Türkiye 2019*
- Frivulus Festival of Street Artista, *Koper, Slovenia 2019*
- Zürcher Theater Spektakel, *Zurique, Switzerland 2019*
- Biograd Street Music Festival, *Biograd Na Moru, Croatia 2019*
- M D F, *Šibenik, Croatia 2019*
- FUČ, *Novigrad, Croatia 2019*
- Mali Ulični Festival, *Stubičke Toplice, Croatia 2019*
- Cest is d' Best, *Zagreb, Croatia 2019*
- Festival Uličnih Sviračav, *Nikšić, Montenegro 2018*
- San Marino International Arts Festival - SMIAF, *San Marino 2018*
- Virada Sustentável, *Porto Alegre, Brazil 2018*
- Verão Cultural, *Rio Grande, Brazil 2018*
- Street Art Festival, *Novo Hamburgo, Brazil 2017*
- 2ª Mostra Tua Graça Palhaça, *Porto Alegre, Brazil 2017*
- Viva Praça no Boa, *Novo Hamburgo, Brazil 2017*



SHOW  
SECOND TRY



Creation and Performance:  
*Isandria de Azevedo e Renata Nascimento*



## SYNOPSIS

Two women, four giant balls and an energizing show. **Nana & Nata** surprise the audience in an imaginary atmosphere. Through feminine lightness, they dexterously balance and manipulate objects in the air. It is an engaging street show, always open to play with the spectator. And when things don't go well, it's not a problem for this duo, because there is always a **Second Try**.

Have fun!!!

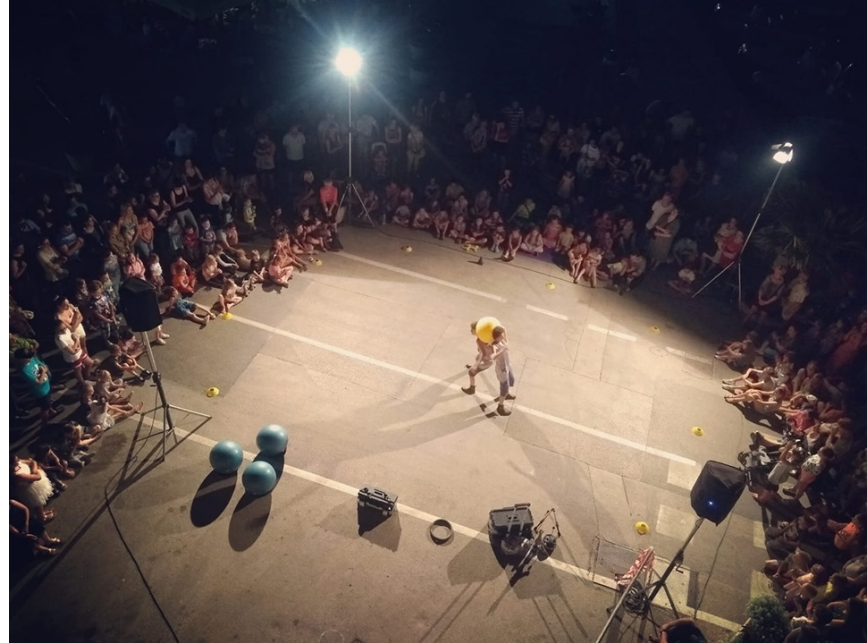


# SPECIALITIES

- Comic juggling
- Interactive with audience

*The manipulated objects are:*

- conventional clubs (3, 5 and 7)
- juggling balls (5)
- swiss balls of 65cm (4)



# TECHNICAL RIDER

**Space:** *5m de length x 5m de width*

**Height:** *5m*

**Play Area:** *Hard and Flat*

## **Duration**

**Show** – *35 min*

**Set-up** – *20 min*

**Break-down** – *10 min*

**Sound:** PA system (mini jack input on stage and 2 MIC headset input)

***note:** PA system can be brought by performer on request.*

*For night presentation a portable spotlight is required*





# VIDEO PROMO

[Click Here](#)



# CURRICULUM



# RENATA NASCIMENTO

She is a juggler, cultural entrepreneur and co-creator of **Cia PALMA**. Graduated in Social Communication, Journalism, by *Pontifícia Universidade Católica-RS* (Brazil). In 2002 she started her activities as a juggler at *Circo Girassol*, integrating the cast of the show *Pão & Circo*, in Porto Alegre (Brazil). Together with the *Grupo ContraQueda*, she participated in the performances, *Estado de Espera* - through the Circense Incentive for Circense Numbers - Funarte / Minc in 2008 (Brazil) and the urban intervention - *Ocupado* - through the Funarte Carequinha Prize for Circus Stimulus Award - 2009 and for the Prize Funarte Artes na Rua - 2011. In 2010, she produced the *12th Brazilian Juggling and Circus Convention* through the Funarte Award Performing Arts Festivals. She co-directed the circus spectacle *Parafuso de Algodão*, in addition to acting as a juggler. *Parafuso de Algodão* was nominated for the Braskem 2013 Award. Renata participated in the *EJC 2017 – European Juggling Convention* in Lublin, Poland. And that same year, she carried out the project *Pé de Vela – Art and Sustainability* by Cia PALMA, through the 3rd Cultural Entrepreneur Award. In 2020, in Spain, she participated in the *Apadrina un/a Artista project by ARTmosfera-Rural Artistic Residency*. Together with **Cia PALMA**, she has already traveled to 30 countries in America, Europe and Asia. Presenting the show **Second Try**, at Buskers, Circus and Street Theater Festivals. She is currently in the process of creating a new version of the show *Pé de Vela*.





# ISANDRIA DE AZEVEDO

She is co-creator of **Cia PALMA**, juggler, actress, theater director and cultural entrepreneur. Graduated in Theater Direction from the *Federal University of Rio Grande do Sul - UFRGS*. From 2013 to 2016, she worked with Grupo Thema and was artistically responsible for campaigns by the Porto Alegre Department of Health, within the *World AIDS Day* and the *International Day for the Elimination of Violence against Women*. In addition to script and audiovisual direction for the *Galera Curtição* Program.

She participated as an actress and assistant director at *Grupo Cerco* (Porto Alegre/Brasil). This group has already won important awards, and participated in various projects and festivals. Nominated for the Açorianos Theater Award in Porto Alegre for *O Sobrado*, 2009 as Best Actress and received, together with the group, the Dramatic Award for Best Dramaturgy this year. She also received nominations for *Incident in Antares* in 2012 for best supporting actress and best production. Isandria participated in *EJC 2017 – European Juggling Convention in Lublin, Poland*. With Cia PALMA through the *Pé de Vela - Art and Sustainability* project, she was awarded the 3rd Cultural Entrepreneur Award in 2017. She is currently in the process of creating a new version of the show *Pé de Vela*. And she is on tour with **Cia PALMA**, with the show **Second Try**. This show has already performed in more than 30 countries in Europe, Asia and America. In Buskers, Circus and Street Theater Festivals.





Spektakel und Spaß – das war reichlich geboten bei der diesjährigen Auflage von Kultur auf der Straße in Neu-Ulm. Foto: Alexander Kaya

## Die bunte Hitzeshow in der Innenstadt

Die fünfte Ausgabe von „Kultur auf der Straße“ leidet etwas unter der Wärme, Künstler und Publikum suchen den Schatten. Doch am Abend ist dann alles deutlich entspannter.

Von Dagmar Hub

**Neu-Ulm** Manchmal können Sonne und blauer Himmel auch ein bisschen zu viel sein: Die fünfte Auflage von Neu-Ulm „Kultur auf der Straße“ litt am Wochenende tagsüber etwas unter der Hitze. Am Abend wurde es am Samstag an den fünf Veranstaltungsorten dann rappellvoll. Schatten zu suchen, war am Samstag als auch am Sonntagsnachmittag das wichtigste Thema für die 29 angestrichenen Straßenkünstlerinnen und Künstler.

Manch einer war froh, seine Show nicht in der prallen Sonne zeigen zu müssen. Die Friedenstrasse war deshalb ein idealer Ort für Künstler und Publikum. Den Kindern dagegen machte die Sonne nichts aus – sie umringten am Johannisplatz ausdauernd und mit Begeisterung das Seifenblasen- und Seifenlauf-Duo „Kahner Märgen“.

Große Seifenblasen fliegen über den Platz, und die Kinder rennen den fast schwerelos fortrennen lustig die versuchen, eine zu erfassen und platzen zu lassen. Cielo Facio steht in historisierenden Fantasie-Klamotten hoch oben und lässt die Kinder zwischen seinen Stelzen-Beinen hindurchschlüpfen, während Don Gola mit großen Seifenblasenschäumen mehrere Meter lange, schillernde, leuchtende und sehr kurzlebige Träume produziert, die tatsächlich auch ein ernsthafter Forschungsgegenstand von Mathematik und Physik sind. Seit dem späten Mittelalter mindestens faszinieren Seifenblasen ihr Publikum – und die Magie der irisierenden Kugeln funktioniert auch in der digitalisierten Welt von heute.

Wer in der schattigen Stelle in der Friedenstrasse vorbeigeht, der junge polnische Straßenkünstler Kasper Dąbrowski seine Show abzieht, wird – wie die Passantin Julia – ganz schnell Teil der schwarz-

gelben Show und muss dem Künstler den Ballon hinhalten, den er mit einer Feinscheit streifen und platzen lassen will. Ein bisschen Wilhelm-Tell-Apfel-Gefühl kommt da auf, und Julia schaut etwas ängstlich, so wie es Tella Solan getan haben mag. Kasper Dąbrowski scheint das Risiko selbst auch nicht, balanciert fünf Bierkrüge auf einem im Mund gehaltenen Messer und umherlief sein Publikum darzwischen mit englischsprachigen Scherzen. Clown Circo Guepura kocht an wechselnden Standorten – und findet in Zuschauer Walter ein geschicktes und mutiges Gegenüber, das keine Angst hat, mit dem Clown rohe Eier über eine Datsche von vier Metern zu werfen und zu fangen. Auf dem Schwab nimmt Sellhäuserin Silas ihr Publikum mit in eine langweilige Welt – Silas muss allerdings warten, weil Alleinunterhalter Jo’ Loop mit seinen Songs auf Neu-Ulm und Oberbürgermeisterin Katrin Altbauer die

Zeit überzieht. Altbauer hatte zur Eröffnung des Straßenkunstfestes als das vergessene Jahr ernannt, als es am Sonntagsnachmittag in Strömen goss. Das tat es immerhin nicht – Organisatorin Marika Koch fühlte sich bei dieser Auflage fast in die Anfänge des von ihr initiierten Festivals versetzt. Auch 2018 war es brütend heiß gewesen, und damals hatten manche der Künstlerinnen und Künstler zu Beginn keine wirkliche Lust, in der Hitze vor wenig Publikum aufzutreten. Diesmal hatte das Veranstaltungsteam alles getan, um es den Gästen angenehm zu machen – erfrischende Getränke, Snacks, viel Obst und unterschiedliche Getränke standen zur Erfrischung bereit.

Als sich die Stadt gegen Abend richtig füllte, ließen die Künstlerinnen und Künstler, die Akrobaten und Straßentheater, Musik und Clownerie in das Herz Neu-Ulms bringen, über ihre Hutgassen freuen. Zum Lieblingsort des Publi-

kums wird einmal mehr der Schwab, wo zu dem Kulturbus „Bühnen und Swing-Kayakanten des internationalen „La Orquesta Informal“ richtig abgefeiert wird und viele einfach unter den Bäumen den ganzen Abend über sitzenblieben. Wie sehr man in Neu-Ulm auf die Straßenkünstler eingeht, zeigte sich am Fall des 21-jährigen Berliner Musikers Dorian Goetsch alias „Jorey Contrast“, der wegen Problemen mit der Bahn am Samstag nicht rechtzeitig für seinen Auftritt auf dem Schwab in Neu-Ulm ankam. Er durfte dann sogar noch ab 21 Uhr am Johannisplatz auftreten, wo das Programm eigentlich am Samstag schon früh enden sollte. Klug ausgewählt war auch die Mischung von Straßenkünstlern, die bislang noch nicht in Neu-Ulm gewesen waren, und „alten Bekannten“ wie Gilad Shabtay alias „Gila-mech“, den die Jury in Neu-Ulm im vergangenen Jahr zum Sieger in der Kategorie Straßentheater gekürt hatte.

Newspaper Neu-Ulmer Zeitung, Germany  
Montag, 21. August 2023

[Neu-Ulm: Bunte Hitzeshow in der Innenstadt: So war "Kultur auf der Straße" 2023 \(augsburger-allgemeine.de\)](https://www.augsburger-allgemeine.de/Neu-Ulm/Neu-Ulm%3A+Bunte+Hitzeshow+in+der+Innenstadt%3A+So+war+%22Kultur+auf+der+Stra%C3%9Fe%22+2023+augsbu.html)



# SCHEDULE

## 1. Main Stage

### 10 DEC 2022 (Saturday)

- 5.00pm Sitar & Tabla
- 6.00pm Wak Long Music & Art Centre
- 6.30pm Cia PALMA
- 7.00pm Crafty Circus
- 8.00pm Wak Long Music & Art Centre
- 9.00pm Crafty Circus
- 9.30pm Cia PALMA
- 10.00pm The Waduh Waduh

### 11 DEC 2022 (Sunday)

- 5.30pm Launching Ceremony
- 6.30pm Cia PALMA
- 7.00pm Crafty Circus
- 8.00pm Sitar & Tabla
- 9.00pm Crafty Circus
- 9.30pm Cia PALMA
- 10.00pm Sada Borneo

**BFF**  
BUTTERWORTH  
FRINGE FESTIVAL  
2022

**10 & 11 DEC 2022**

5pm - 11pm | Padang Pemuda Merdeka, Butterworth

#BFF2022

Butterworth Fringe Festival, *Butterworth, Malaysia* - 2022

APS Summer Festival, Msida, **Malta** - 2022

The poster features a vibrant, hand-drawn style background with a yellow sun-like shape in the center. Inside the sun, two men in blue and white athletic wear are playing with a large yellow ball. To the right, a large portrait of a man with a mustache and a red jacket is shown. The background is decorated with string lights, a red lantern, a yellow mask, a swing, and a blue violin. The text 'APS SUMMER FESTIVAL' is in the top left, and 'A CLOWNERIE EXPERIENCE: COMPANHIA PALMA & OTTO PANZER SHOW' is in the center. The date '30 JULY 2022' is below the title. The bottom section contains logos for the University of Malta, Atlas Insurance, L-Università ta' Malta, Kinnie, and the ticketline website.

**APS  
SUMMER  
FESTIVAL**

**A CLOWNERIE EXPERIENCE:  
COMPANHIA PALMA & OTTO PANZER SHOW**

**30 JULY 2022**

**UNIVERSITY OF MALTA**  
MAIN CAMPUS, QUAD

**Atlas**  
Insurance

**L-Università  
ta' Malta**

**Kinnie**

[www.ticketline.com.mt](http://www.ticketline.com.mt)





PflasterZauber Internationales Zirkus Theater Tanz Festival,  
Hildesheim, **Germany** - 2022

Kulturpflaster, Regensburg, **Germany** - 2022





|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
|   |  | <b>CHRISTIAN LAVEY</b>   |  |
| Herkunft: Luxemburg<br>Sparte: Zauberei   |  | Tag    Uhrzeit   Auftrittsfläche   |  |
| Weitere Infos unter:<br><a href="http://www.lavey.lu">www.lavey.lu</a>  |  | Fr. 18:00 3<br>Sa. 13:30 D, 14:30 9, 19:00 1, 21:30 4<br>So. 14:30 9, 17:30 5, 20:30 11                            |  |
|   |  | <b>CHRISTOPHER<br/>DER HOFZAUBERER</b>   |  |
| Herkunft: Deutschland<br>Sparte: Zauberei   |  | Tag    Uhrzeit   Auftrittsfläche   |  |
| Weitere Infos unter:<br><a href="http://www.zauberer.la">www.zauberer.la</a>  |  | Fr. 17:30 A, 19:00 3, 21:00 1<br>Sa. 11:30 9, 18:30 6, 20:00 11<br>So. 13:00 1, 15:00 8, 16:10 2, 17:00 5, 19:30 9 |  |
|   |  | <b>CIA PALMA</b>   |  |
| Herkunft: Spanien<br>Sparte: Jonglage   |  | Tag    Uhrzeit   Auftrittsfläche   |  |
| Weitere Infos unter:<br><a href="http://www.ciapalma.com">www.ciapalma.com</a>  |  | Fr. 18:00 10, 20:00 2, 21:00 2<br>Sa. 13:00 8, 15:00 G, 16:30 10, 20:30 G<br>So. 19:00 G                           |  |
|   |  | <b>DAN MARQUES</b>   |  |
| Herkunft: Brasilien<br>Sparte: Magie & Illusion   |  | Tag    Uhrzeit   Auftrittsfläche   |  |
| Weitere Infos unter:<br><a href="http://www.funnykito.info/p/dan-marques-cla-circenicos.html">http://www.funnykito.info/p/dan-marques-cla-circenicos.html</a> |  | Fr. 18:00 G, 19:30 11<br>Sa. 11:00 11, 12:30 6, 17:00 3, 21:00 3<br>So. 12:30 9, 14:30 1, 17:30 11                 |  |

Bamberg Zaubert, *Bamberg, Germany*



**Mimo Huenschlaf**  
Spanien  
Pantomime, Comedy



**Astronauts Theatre**  
Griechenland  
Stehstil



**Magic Mark**  
Schweiz  
Magie



**Nowhere Circus**  
Brasilien  
Straßentheater, Akrobatik



**Jon Kenzie**  
Großbritannien  
Musik



**The Shakin' Suits**  
Österreich  
Musik



**CIA PALMA**  
Brasilien  
Jonglage, Clownerie



**Jonglissimo**  
Österreich  
Jonglage



**Teatro Bislacco**  
Italien  
Straßentheater, Clownerie



**Die Buschs**  
Deutschland  
Comedy

» Die Anreise gestaltet sich für internationale KünstlerInnen heuer komplizierter, umso mehr freuen sie sich in Linz ihre ersten großen Auftritte des Jahres zu absolvieren und die Offenheit sowie Wertschätzung des Linzer Publikums zu spüren. «

**Mag.ª Gerda Forstner**, Festivalleiterin



## Pflasterspektakel Straßenkunsstsommers, *Linz*, *Austria - 2021*



**1. Fire Fingers**  
Germany  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**2. BOULOU**  
France  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**3. JOHNNAN'S Blanko**  
Germany  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**4. Led Walk (HIGHLIGHT)**  
Italy  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**5. Magic Square**  
Thailand  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**6. ChanChai Magic**  
Thailand  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**7. VK.Vich**  
Thailand  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**8. Meriko**  
Japanese  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**9. Mencho Sosa**  
Argentina  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**10. Wheel of death**  
U.S.A  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**11. Cia Palma**  
Brazil  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**12. Nickey**  
U.S.A  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**13. Katay Santos**  
Spain  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**14. Steve Stergiadis**  
Canada  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**15. DemaNToid**  
Japanese  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**16. Zeroko**  
Japanese  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**17. Djuggledy**  
Germany  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**18. Angela Cherrie**  
Japanese  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**19. Gaia Ma**  
Italy  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**20. I'm Deaws**  
Thailand  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**21. NUTS the clown**  
Japanese  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**คอนเสิร์ต: ชาวสยาม**  
คอนเสิร์ตที่เล่นเพลงแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**Highlight**  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**แชมป์!**  
วงดนตรีร็อกแนวฮาร์ดร็อก  
ที่เล่นเพลงแนวนี้ได้ นึกถึงท่อน  
ท่อนในท่อนท่อนฮาร์ดร็อก และ  
เนื้อเพลงที่ฟังดูท่อนนี้

**Hope to see you!**

20 - 22 DECEMBER 2019  
12 PM - 10 PM  
SIAM SQUARE

พบกับกิจกรรม  
และ ของรางวัลเพียบ!  
ได้ที่บูธสปอนเซอร์

PMU CPALL true together workpoint SUBARU

**Siam Street Fest 2019**  
PRESENTED by

สนุก สุด(หวาด)เสียว ชิงกว่าเดิม!  
พบกับนักแสดงจากทั่วโลก บนเวทีระดับโลก

**แชมป์!**

20-22 ธันวาคม 2562  
12.00-22.00 น. ณ สยามสแควร์

THAILAND CPALL true together SUBARU PMU BEX

Siam Street Fest, Bancoque, Thailand - 2019



San Marino International Arts Festival -  
SMIAF, **San Marino** - 2018



Berlin Lacht, *Berlin*, **Germany** - 2018





2ª Mostra Tua Graça Palhaça, *Porto Alegre, Brazil* - 2017



Street Art Festival, *Novo Hamburgo, Brazil* - 2017



## CIA PALMA / SECOND TRY / STREET SHOW

Donnerstag, 30. Juni 2022  
15:00 – 17:00

Südtiroler Platz, Salzburg, Salzburg,  
5020, Österreich (Karte)

Google Kalender · ICS



Nana und Nata sind die Protagonisten dieser Show, in der es keine Charaktere gibt, sondern nur zwei Frauen, die Spaß daran haben, Gegenstände in die Luft zu werfen. Das Duo nutzt Jonglieren und Komik als Sprungbrett, um die Straße in eine Bühne zu verwandeln, die Zeit zu verlängern und das Publikum durch einen Lachmoment zu entspannen. Es ist eine mitreißende Straßenshow, die immer offen für das Spiel mit dem Publikum ist. Und wenn es mal nicht so läuft wie geplant, ist das für dieses Duo kein Problem, denn es gibt immer "A Second Try", also einen zweiten Versuch.

15:00 & 17:00

## Busker Bus, Zielona Góra, Krotoszyn, Wrocław, **Poland** - 2020

teatr + performance

19.08 | 19:00




### „Krótkie formy” – improwizowany spektakl komiediowy teatru Improkracja


*Short forms – improvised comedy  
show by Improkracja theatre*

Impart – scena w podwórku, ul. Mazowiecka 17

Improwizowany spektakl komediowy, bez scenariusza, tworzony na oczach widowni. Takie będą „Krótkie formy” składające się z krótkich gier teatralnych. Publiczność w każdej grze decyduje o miejscu akcji, bohaterach, których mają odegrać aktorzy czy nawet o słowach, które mają paść w trakcie sceny. Dzięki ogromnemu wpływowi na kształt spektaklu i aktywnemu udziałowi publiczności między widzami a aktorami wytwarza się silna więź twórcza. Występ pełen energii, dynamiki i dobrze rozumianego szaleństwa.

Organizator: Strefa Kultury Wrocław

 [www.strefakultury.pl](http://www.strefakultury.pl)

 Bilety: 30 PLN (normalny), 20 PLN (ulgowy)

An improvised comedy show, without a script, created in front of the audience. The audience decides the location, chooses the characters, as well as even the words to be said during the scene. Thanks to the enormous impact on the shape of the performance and the active participation of the audience, a strong creative bond develops between the audience and the actors. A show full of energy, dynamics and positive madness.

Organiser: Culture Zone Wrocław  
/ Tickets: 30 PLN (regular), 20 PLN (reduced)



21-22.08 | 12:00-22:00

### XXV Międzynarodowy Festiwal Sztuki Ulicznej „BuskerBus”

25<sup>th</sup> International Festival  
of Street Art “BuskerBus”

Rynek / Market Square

W powietrzu unoszą się piłki i maczugi, z masztów spoglądają akrobaci, iluzjoniści sprawdzają naszą spostrzegawczość, a z każdego zakątka słychać autorskie piosenki. Ktoś jeździ na monocyklu, ktoś inny woli przemieszczać się w kole Cyra, balansować na wolnej drabinie lub rolla bola. Jedni przechodzą przez ulicę tanecznym krokiem, inni wolą chodzić na rękach, a tuż obok ktoś robi salta w powietrzu, wybijając się z rąk partnera. To

nie opis sceny z filmu fantasy. Tak wygląda Festiwal BuskerBus!

Organizator: Stowarzyszenie Promocji Artystów Ulicznych „Dundun”

 [www.buskerbus.com](http://www.buskerbus.com)

 Wstęp wolny

Balls and clubs float in the air, acrobats look from the Chinese pole, magicians test our perceptiveness, and you can hear original songs in every corner. Someone rides a unicycle; someone else prefers to spin in Cyr wheel, balance on a free ladder or a rolla bola. Some people cross the street with their dance moves, and others prefer to walk on their hands. This is not a description of a scene from a fantasy movie.

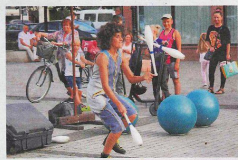
Organiser: “Dundun” Association / Free entrance

# TANIEC, OGIEŃ, ŚMIECH I MONOCYKLE

**KROTOSZYŃ**  
Lukasz Łochy  
lochy@iglos.com

Festival BuskerBus organizowany jest przez Małgorzatę Węglarz we współpracy z KOK.

**M**iedzynarodowy Festiwal Sztuki Ulicznej BuskerBus bawi, wzbudza emocje, a także czerpiąc potencjalnych widzów na nowe doświadczenia, z pewnością to kulturowe. Impreza udowodniła, że sztuka może być powszechnie dostępna dla każdego mieszkańca danej miejscowości, wprost na ulicy, a nie tylko na wielkich arenach. Zawsza BuskerBus jest prosta i miła. Przez trzy dni na Rybaku i w okolicy zorganizowanych było kilka przystanków, na których co kilkanaście minut dani artyści prezentowali swoje umiejętności. Przed krotoszyńską publicznością zaprezentowali się białostocki komik, akrobaci, zonglerzy czy iluzjonista.





# Busker Bus, czyli uliczny teatr za nami

**Żonglerzy, akrobaci i inni artyści opanowali w poprzedni weekend centrum Krotoszyna.**

Od piątku 28 sierpnia do niedzieli 30 sierpnia odbywał się bowiem 25. Międzynarodowy Festiwal Sztuki Ulicznej BuskerBus, współorganizowany

przez Krotoszyński Ośrodek Kultury. Krotoszyn był jednym z trzech przystanków tej imprezy w Polsce – po Zielonej Górze i Wrocławiu.



*To były trzy dni bardzo dobrej zabawy*



*Zachwycały się i dzieci, i dorośli*

Krotoszyńskie zobaczyli m.in. występy Miki Papriki z Portugalii – szalonego dżentelmena żonglującego miotłą, butelkami, cygarem i piłeczkami pingpongowymi. Podziwiali także Janne Wohlfarth z Niemiec, mistrzynię świata w jeździe na monocyklu, oraz klauna Collettivo z Włoch, który porusza się na szczudłach.

W Krotoszynie gościł również AryMan, jeden z najzdolniejszych krajowych iluzjonistów i wielu innych artystów.

Niecodzienni goście przez 3 dni dawali z siebie wszystko i wciągali widzów w swoje scenki i krótkie spektakle. Było wiele śmiechu. Publiczność z nieskrywanym podziwem obserwowała występy, które często były prawdziwym show. (mac)



*Aktorzy nawiązywali doskonały kontakt z widzami*



*Śmiechu było co niemiarą...*



Achtung, gleich platzt er! Was man mit Bällen alles machen kann, führt die Compania Palma beim Straßenfestival-Kultur vor.

## Kleinkunst an allen Ecken

**FESTIVAL** Carmen La Tanik und ihr Team bespielen die Nürnberger Altstadt am Wochenende mit Zirkus und Theater.

VON LUKAS STOCK

Es ist ein großes, rotes Auto, ausgestattet mit einer Leiter. Auch Sirene und Alarmlicht fehlen nicht. Irgendwo hängt sogar ein Feuerwehrröhrchen. Doch etwas ist falsch. Auf dem Auto und an der Leiter turmen zwei Gestalten in orangefarbenen Anzügen, auf der Fahrerkabine prangt in goldenen weißen Buchstaben: „Feuerwerk“.

Hase aus dem Hut  
Diese Tage werden sich wohl viele Nürnberger stellen, wenn das Künstler-Duo, das hinter dieser Show steckt, Christian Stern und Malina Kraft – auch genannt Duo Charisma, dieses Wochenende in der

Nürnberger Innenstadt auftritt. Sie sind Teil des Zirkus- und Theater-Festivals der Reihe „Straßenshow-Kultour“, die von der Erlanger Künstlerin Carmen La Tanik organisiert wird. Wie sie erzählt, war sie „selber ein Straßenkünstlerin in der ganzen Welt unterwegs“.

Nun auch wieder in Nürnberg, am Samstag und Sonntag ab 15 Uhr an mehreren Orten in der Nürnberger Innenstadt. Dort werden Compagnies wie das Duo Charisma fünf verschiedene Shows zeigen. Dabei ist außerdem „Mary Love“ eine Zauberkünstlerin, die auf Rollschuhen Kartentricks oder Klassiker wie den Hasen-aus-dem-Hut vorführt (es handelt sich um einen Fluchhaken). Oder Nana und Nata

von der Compania Palma, die laut Veranstalterin nicht nur Jongleurinnen sind, sondern „Ingenieurinnen der Objektmanipulation: zwei Frauen, die es genießen Dinge in die Luft zu werfen“.

### Alles ist schaffbar

Carmen La Tanik hat die Veranstaltungen zeitlich so gelegt, dass sich diese nicht überschneiden und man so „auch gut alle Shows schauen kann“. Und ja, sie sagt, „die sollten alle geschaut werden“. Einen Infoplan, auf dem die Veranstaltung erklärt wird, gibt es direkt an der Lorenzkirche.

Die Straßenkünstlerin verrät noch einen Geheimtipp: Die Zuschauer sollten sich auch etwas abseits der

Hauptveranstaltungen begeben, beim Ehekarussell wurden zum Beispiel Sitzgelegenheiten aufgebaut. Carmen La Tanik hofft, dass so „Menschen aus den verschiedenen Stadtteilen zusammenkommen“ und zusammen genießen.

Deshalb sind alle Veranstaltungen „natürlich“ kostenlos. Um Spenden an die freischaffenden Künstler wird jedoch gebeten...

**INFO**  
Am Samstag und Sonntag, 20./21. August, findet das Festival von Straßenshow-Kultour von 15 bis 21 Uhr an Orten wie vor der Lorenzkirche, auf der Fleischbrücke oder am Körnersteich statt. Einen Eventplan gibt es online unter [www.strassenshowkultour.de](http://www.strassenshowkultour.de).

Newspaper Nordbayern, Germany

<https://www.nordbayern.de/freizeit-events/strassenshowkultour-zirkus-und-theater-festival-in-der-nuernberger-innenstadt-1.12439530?alias=WildcardRedirect=true>

Erinnerungen wachhalten





Notícias boas chegam das memórias da Cia Palma, formada pela cixiense Isandira Fermiano (na foto, à esquerda) e pela esteveense Renata Nascimento. A coluna mostrou quando a dupla estava deixando o Brasil para uma turnê dedicada a apresentações de teatro de rua na Europa. Isso foi no início de junho e, agora, as garotas já comemoram um período bem produtivo por lá. Isandira e Renata já estiveram em Portugal, Alemanha e Áustria, trabalhando de forma independente com o espetáculo *Segunda Tentativa*. Na Alemanha e na Áustria acompanharam alguns festivais de *buskers* (artista de rua). A dupla viaja agora em direção a San Marino na Itália. Por lá, a Cia Palma vai participar

Ah, e esse veículo aí na foto mostra que elas também conseguiram atingir o objetivo inicial, que era comprar um carro e seguir a viagem em ritmo de road trip autêntica.

– Apelidamos ele (o zorro) de Transformer e estamos viajando bastante. A temporada está sendo muito produtiva – comenta a cariense.

Depois da viagem, a dupla pretende investir numa residência artística para aprimorar o outro espetáculo da companhia, *Pé de Vêz*. Para isso, estão buscando espaços artísticos tanto no Brasil como na Europa.

Quem gosta de fotografia tem compromisso inadiável neste próximo sábado em Caxias do Sul. Integrando a 30ª Bienal Brasileira de Arte Fotográfica em Preto e Branco, a Galeria de Arte Gerd Bornheim abre, às 21h, exposição com 150 imagens produzidas por 106 fotógrafos do país. Uma ótima oportunidade para conferir de perto os olhares mais relevantes do país sobre a fotografia P&B, prestigiando ainda o fato de a Bienal ter sido realizada pela primeira

A seleção da mostra conta com os três primeiros lugares e as 17 menções honorosas escolhidas pelo jurado dessa edição, os feras Emílio Luisi, Enéida Serrano, Evandro Teixeira, Orlando Azevedo e Valdemir Cunha. Afiliados, os vencedores serão premiados também amanhã, às 19h30min, no Teatro Municipal Pedro Parenti. A visitação fica disponível até 30 de agosto, de segunda a sexta, das 8h às 18h e, aos sábados, das 10h às 16h.

A Associação Amigos dos Animais (Soarna) está sempre investindo em novas ideias de mimos envolvendo os mascotes da entidade, gatinhos e cachorrinhos, numa representação muito fofa dos vira-latas. A boa de vez são as canecas dedicadas às pateras e cachorresas assemeladas. O layout é assinado pela Agência 42 e as peças já estão à venda nas lojas Tulo em Gratos da Os 18 de Forte e da Av. Rio Branco, além da Pedra do Inho do Zaffari Centro. Cada unidade custa R\$ 25.

É claro que toda renda arrecadada com a venda será revertida para as ações super importantes encabeçadas pela Soarna, como as castrações oferecidas a preço de custo. Mais informações sobre os projetos da entidade estão em [soarna.org.br](http://soarna.org.br).

É claro que toda renda arrecadada com a venda será revertida para as ações super importantes encabeçadas pela Soama, como as castrações oferecidas a preço de custo. Mais informações sobre os projetos da entidade estão em [www.soama.org.br](http://www.soama.org.br).

## clássico

A group of five young people, three men and two women, are posing for a photo. They are all wearing crowns. The person on the far left is a man with a beard, wearing a dark shirt and a crown. Next to him is a woman with long dark hair, wearing a crown and a dark shirt. In the center is a woman with long blonde hair, wearing a crown and a dark shirt. To her right is a man with a beard, wearing a dark shirt and a crown. On the far right is a man with a beard, wearing a dark shirt and a crown. They are all holding props, including a large white prop that looks like a giant hand or a giant foot. The background is dark and out of focus.

A primeira edição do curso de extensão em Montagem Teatral, promovido pela UCS, vai ganhar um desfecho bem artístico, claro. Nesta sexta e sábado, os alunos mostrarão para a comunidade a peça *Uma Rei*, adaptação da obra de Alfred Jarry. O trabalho é resultado de um semestre dedicado a estudos dramaturgicos, inclusive, numa profunda discussão sobre textos clássicos como o de Jarry. Sob a ótica do grotesco, os seis alunos abordarão no palco temas como o poder, a dominação e os valores que permeiam as instituições e as atitudes das pessoas. O curso também provocou os estudantes a uma reflexão multidisciplinar unindo literatura,

antropologia, sociologia e teatro, ao lado dos professores doutores João Cláudio Arendt e Douglas Cecogatto. O diretor do espetáculo final é o chileno Cristian Beltrán, sob a coordenação da professora Fabiana Kadoisinski. Os ingressos para apresentação estão disponíveis na sede da ADUCS (Centro de Convivência da UCS) e custam um quil de alimento. As apresentações ocorrem às 20h, no Teatro do Bloco B (ao lado do Ceteac).

Ah, e vale o toque de que o curso de Montagem Teatral foi reeditado com o tema Comédia com Máscaras. Inscrições abertas pelo: <http://bit.ly/2NYumAh>.

## concurso literário

Está rolando a segunda edição do Concurso Literário Pedro Guerra, desta vez com uma importante mudança. Agora, as inscrições estão abertas para todo o Brasil. Os trabalhos podem concorrer nas categorias poesia, conto e crônica. Outra novidade será a escolha do Livro do Ano, categoria composta por obras já publicadas. As inscrições seguem abertas até o dia 9 de agosto por meio do site [www.escriitorpedroguerra.com/concursos](http://www.escriitorpedroguerra.com/concursos).

<http://pioneiro.clicrbs.com.br/rs/cultura-e-tendencias/noticia/2018/08/3por4-brasileiras-participam-de-festival-de-arte-em-san-marino-na-italia-10526019.html>





Newspaper O Pioneiro - Brazil

<http://pioneiro.clicrbs.com.br/rs/cultura-e-tendencias/noticia/2018/06/3por4-grupo-de-teatro-cia-palma-faz-turne-pela-europa-10364267.html>

# CONTACT



[ciapalma.com](http://ciapalma.com)

Isandria de Azevedo

+55 51 99807 1008

[companhiapalma@gmail.com](mailto:companhiapalma@gmail.com)